

# Terra Grischuna

Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in Graubünden

## Inhaltsverzeichnis 1997

### 56. Jahrgang

---

#### 1/97 Februar

Wandern durch wilde Romantik  
Informationen zum Thema  
Engadiner- und Kapuziner-Kultur  
Durch eine Vision aus dem Dornröschenschlaf  
Von Sprache und Wandel  
Transalpine Nebenroute mit Charakter und Geschichte  
Kraftwerk als Kirche – Kirche im Kraftfeld  
Projekt mit Langzeitwirkung  
260 Betriebe für 1535 Erwerbstätige  
Kinder, Katzen und Kälber vertreiben jede Langeweile  
Berausches Kraut für Speiseöle und Textilien  
Der «freche Scherz der Natur»  
Auf den Spuren der ersten Industrie

#### Im Tal der Albula

Markus Joos, Jenins 5  
\* 8  
Curdin Guidon, Scharans 10  
Reto Capeder, Savognin 14  
Hansjürg Gredig-Steinmann, Chur 17  
Elisabeth Bardill, Schiers 22  
Franz Bamert, Gams 25  
Vrena Cramer-Daepfen, Surava 28  
Hans Domenig, Chur 32  
Walter Schmid, Chur 35  
Karin Huber, Chur 39  
Hans Krähenbühl, Davos

---

#### 2/97 April

Das Urelement allen Lebens  
Informationen zum Thema  
Wellness statt Badekur  
Als wäre ein Stück Himmel auf den Talboden gesunken  
Eldorado für Wasserratten  
Fließendes Wasser für bizarre Modellierkunst  
Vom Brücken- zum Wurzelschlagen  
Scharf beobachtet: Graubündens Staumauern  
Unsere Flüsse halten die Welt in Fluss  
Bündner Bergseen aus der Fischperspektive  
Munteres Geplätscher mit sozialer Wirkung  
Gegen den Durst und alle schädlichen Säfte  
Wehe, wenn die Rufe kommt

#### Welt des Wassers

Markus Joos, Jenins 5  
\* 6  
Karin Huber, Chur 8  
Hans Domenig, Chur 12  
Willy F. Peier, Zuoz 15  
\* 18  
Andreas Bernhard, Chur 20  
Walter Schmid, Chur 24  
\* 28  
Peider Ratti, Chur 30  
\* 34  
Franz Spanny, Chur 36  
Paul Meinberz, Maienfeld 39

---

#### 3/97 Juni

Sag es durch die Blume  
Informationen zum Thema  
Bunte Lebensgemeinschaften  
Mehr als nur Rudimente alter Kulturlandschaften  
Zauberpflanzen – Wunderblumen  
Vorsicht beim Entscheid über Leben und Tod!  
Orchideen – Untermieter, nicht Schmarotzer  
Moore – «Kinder» der Eiszeit  
Pflanzenforschung für sinnvolle Restaurierungen  
Ökologisches Verständnis für artgerechte Nutzung  
Heilkraft aus dem Felde  
Andrang im Wartezimmer von Doktor Schreiber

#### Faszinierende Pflanzen

Markus Joos, Jenins 5  
\* 6  
\* 8  
Andreas Bernhard, Chur 10  
Paul Emanuel Müller, Chur 14  
Volkbert Kell, Rostock 17  
Volkbert Kell, Rostock 20  
Gabriela Staber, Basel 22  
Krystyna M. Urbanska/Elias Landolt, Zürich 26  
Walter Dietl, Zürich-Reckenholz 30  
Elisabeth Bardill, Schiers 34  
Andreas Bernhard, Chur 37

---

## 4/97 August

«Mit nieman nüt ze schaffen»  
Informationen zum Thema  
Auf dem Weg zu sich selber  
Vom Leben in und mit den Bergen  
Im touristischen Dilemma  
Holziges Klischee mit gemauerten Tatsachen  
Als führte er den Teufel an der Leine  
Abschied von dem Dorfe  
Einfach in den Formen – zweckmässig im Gebrauch  
Nach den Walliser Äbten kamen die Walliser Siedler  
Orientierungsmarken im Lebensraum – Flurnamen  
Rheinwalder Walser wanderten in alle Welt  
Von der Walserwanderung zur Walservereinigung  
Ausstellung «Die Entdeckung der Walser»

## Auf Spuren der Walser

Markus Joos, Jenins	5
*	6
Interview: Peter Donatsch, Maienfeld	8
*	12
Karin Huber, Chur	14
Erwin Wyss, Chur/Mutten	17
Hans Domenig, Chur	21
Kurt Wanner, Splügen	24
*	28
Maria Ettlin-Janka, Stans/Obersaxen	30
Peter Masüger, Grüsch	34
Sabina Simmen-Wanner, Splügen	37
Kurt Wanner, Splügen	41
Kurt Wanner, Splügen	44

---

## 5/97 Oktober

Die Strasse ebnete den Weg  
Informationen zum Thema  
Perlen im Bergsturzgebiet  
Tourismusfusion in der Alpenarena  
Das lange Warten auf die Verkehrsberuhigung  
Schnaubende Farbtupfer zieren den Flimser Himmel  
Einheit mit Abwechslung  
Holzlieferant, Bollwerk, Tummelplatz und Lebensraum  
Die glückliche Waldlichtung  
Sausende Fahrten auf Pisten und Bahnen  
Mehr Pepp in verniedlichten Bergen  
Schluchtgeschichten aus der Ruinaulta  
Löwenberg – vom Schloss zum Durchgangsheim

## Alpenarena – Flims, Laax, Falera

Markus Joos, Jenins	5
*	6
Walter Schmid, Chur	8
Pieder Caminada, Castrisch	11
Karin Huber, Chur	14
Cornelia Zweifel, Flims	17
*	20
Reto Hefti, Flims-Dorf	22
Hans Domenig, Chur	26
*	30
Peter Donatsch, Maienfeld	32
Paul Meinherz, Maienfeld	35
Daniela Kobler, Schluein	39

---

## 6/97 Dezember

Zerlegtes Licht mit Schwingung  
Informationen zum Thema  
Die Natur als Wegweiser  
Werte der Natur für Menschen umgesetzt  
Jede Zeit hat ihre Schriften  
Erich Chiavi: «Graue Mäuse gehen unter...»  
Farben sind eine Welt für sich  
Von der Kunst ein Versprechen zu verpacken  
Gestaltete Formen gegen das innere Chaos  
Tintenkleckse für psychische Projektionen  
Farbenspiel fürs menschliche Wohlbefinden  
Müssen Menschen Spuren hinterlassen?  
Architektur, die irritiert

## Farben und Formen

Markus Joos, Jenins	5
*	7
Romano Pedetti, Rothenbrunnen	8
Karin Huber, Chur	10
Georg Fromm, Chur	14
Marianne Frey-Hauser, Davos	17
Marianne Frey-Hauser, Davos	19
Karin Huber, Chur	21
Markus Bünter, Chur	25
Eberhard Heilig, Felsberg	29
Elisabeth Bardill, Schiers	30
Peter Masüger, Grüsch	34
Rita Cathomas-Bearth, Chur	38

---

## Graubünden aktuell

«Fuchstival» Grüsch-Danusa: Rock, Pop, Sport und Comedie  
175 Jahre Kadettenmusik: Vom Exerzier- zum Musikverein  
Das Calanda-Panorama  
Forum Engadin: Der Freizeitpark Engadin  
Stadtheater Chur: Schauspiel und Musiktheater  
St. Moritz Gourmet Festival: Für Künstler des Genusses

*	1/97	3
Oscar Eckhardt, Maladers	2/97	3
Lukas Högl, Zürich	3/97	3
Stephan Kiener, Silvaplana	4/97	3
Christian Buxhofer, Chur	5/97	3
*	6/97	3

---

# Magazinthemen

## Begegnungen

Abt Pankraz Winniger vom Kloster Disentis	Erika Sauer, Männedorf	1/97	87
Dr. Carlo Portner, Präsident der Kulturförderungskommission GR	Walter Schmid, Chur	2/97	90
Dr. Beat Stutzer, Direktor des Bündner Kunstmuseums in Chur	Erika Sauer, Männedorf	3/97	91
Ursina Vinzens, Kunstmalerin in St. Moritz	Elisabeth Bardill, Schiers	4/97	68
Peter Zumthor, Architekt in Haldenstein	Fred Büchi, Maienfeld	5/97	89
Kaspar Schuler, Senn, Umweltschützer und Journalist	Walter Schmid, Chur	6/97	68

## Institutionen

Herzkrankheiten-Rehabilitationszentrum Seewis i.P.	Wilhard Kottmann, Seewis	2/97	94
Schweizerische Patenschaft für Berggemeinden	Peter Donatsch, Maienfeld	3/97	86
Die Höhere Forstliche Fachschule Maienfeld	Paul Meinherz, Maienfeld	3/97	88
Zu Besuch Hof de Planis ob Schiers	Elisabeth Bardill, Schiers	4/97	89
Gesundheitswesen – 13 Spitäler bieten optimale Versorgung	Walter Schmid, Chur	4/97	91
Ein Blick hinter die Kulissen von «Schweizer Jugend forscht»	Paul Meinherz, Maienfeld	6/97	92

## Kultur

Hotelmuseum «Belle Epoque» in Flims	Riccarda Frei, Jenins	1/97	69
Die Köberle-Orgel von Klosters wurde restauriert	Richard Freytag, Felsberg	2/97	76
Über den Bau von Saiteninstrumenten	Hans Domenig, Chur	3/97	75
Gabrieli-Jahr zu Ehren des Misoxer Architekten	Paul Meinherz, Maienfeld	4/97	71
Bündner Orgelbauer	Hans Domenig, Chur	6/97	71

## Touren, Wandern, Sport

BAW-Wanderung ins winterliche Fextal	Jakob Lieberherr, Samedan	1/97	72
BAW-Wanderung von Ilanz nach Tavanasa	Hans Ardüser, Laax	2/97	72
Winterrundtour um den Piz Ela	Paul Meinherz, Maienfeld	2/97	79
BAW-Höhenwanderung im Ferreratal	Jakob Lieberherr, Samedan	3/97	71
BAW-Wanderung über den Segnespass	Hans Ardüser, Laax	4/97	75
BAW-Wanderung von Alp Grün nach Poschiavo	Jakob Lieberherr, Samedan	5/97	68
Auf historischem Weg durch die Viamala	Barbara Steinmann, Valendas	5/97	75
BAW-Wanderung in der Landschaft Davos	Jakob Lieberherr, Samedan	6/97	75

## Tourismus/Verkehr

Eskimoträume mit Iglus und Schneeschuhen in Sedrun	Barbara Steinmann, Valendas	1/97	76
RhB-Salonwagen: Von den «alten Ladies» zum Nostalgie-Express	Reto Fetz, Bottmingen	3/97	81
Touristische Festtagsvorbereitungen am Beispiel Davos	Astrid Heinrich, Davos	6/97	89

## Wirtschaft/Landwirtschaft

Zu Besuch bei Biobauern am Hinterrhein	Franz Bamert, Gams	1/97	90
Der grosse Tag der Alpfahrt	Franz Bamert, Gams	3/97	68
Hirtengedanken am letzten Alptag	Franz Bamert, Gams	5/97	72
Eine Hausbrennerei wie in alten Tagen	Andraina Frei, Bonaduz	5/97	86

## Terra Grischuna Autoren

Paul Emanuel Müller: «Märchen zeigen neue Wege»	Elisabeth Bardill, Schiers	1/97	81
Paolo Liaci: Chur aus Mailändersicht	Dergio Raselli, Chur	2/97	85
Ursula Lehmann-Gugolz: Spurensuche in Amerika	Clara Däscher-Gugolz, Klosters	6/97	85

## Terra Grischuna Erzählung

Die Stimme in den Bäumen	Rico Tambornino, Chur	5/97	81
--------------------------	-----------------------	------	----

## Pro Raetia-Mitteilungen

«Forum des dreisprachigen Graubündens»		2/97	49
Landtagung: Kulturlandschaften und Wildnis		4/97	81
Informative Landtagung in Sedrun/Disentis		6/97	81

# Gasetta

Eine Auswahl der wichtigsten Titel (teilweise gekürzt)

Romanischkurs «Chapis Vus rumantsch?»  
und Veranstaltungskalender in jedem Heft

## Nachrichten und Novitäten

Rettungsaktion für Salonwagen	1/97	50
Prominente fordern Moorschutz im Val Madris	1/97	50
Die Romanen haben ihre Tageszeitung	1/97	50
Ziemlich normales» Wetter	2/97	53
Vereinatunnel durchstochen	2/97	53
La Canonica – ein kleines Kloster verfällt	3/97	50
Neustrukturierung des Verkehrsvereins Graubünden	3/97	50
Vor 200 Jahren machte sich das Veltlin selbständig	4/97	49
Im Misox kamen nach dem Feuer die Rufen	4/97	49
Greina-Ebene als Geschenk fürs Schweizer Volk	5/97	49
Auszeichnung für das Hotel Palazzo Salis in Soglio	5/97	49
Arbeitslose statt Saisonniers – Modell gut angelaufen	6/97	49
«Arosa-Express» – erster Nihtraucherzug der RhB	6/97	49

## Namen und Notizen

Weniger Besucher im Schweizer Nationalpark	1/97	51
Grünes Licht für das Projekt Interreg II	1/97	51
Arbeitseinsätze für den geplagten Wald	2/97	54
Bildungsstätte für Gehörlose und Schwerhörige	3/97	51
Vereinigung Bündner Bioproduzent/innen gegründet	3/97	51
Wald und Kunst	4/97	50
Auszeichnung für Projekt «Siddharta»	4/97	50
Unterricht in Sachen Geschwindigkeit	5/97	50
Eine Blockhütte als «Schulzimmer im Wald»	5/97	50
Pfadi-Engagement im und für das Calancatal	6/97	51

## Menschen und Märkte

Attraktive Sonderschauen an der 41. Higa in Chur	2/97	55
«Bündner Brot» Antwort auf Genverändertes	3/97	52
Top-Swiss Ausflugskarte Nationalparl	3/97	52
Churer Gehla mit attraktiven Sonderschauen	4/97	51
In 100 Jahren ein Weinimperium aufgebaut	5/97	51
Leitplanken für die Bündner Wirtschaft	6/97	50

## Ferien und Freizeit

Gute Noten für Bündner Snowboard-Gebiete	1/97	55
10 bis 15 Destinationen statt 140 Tourismusorte	1/97	55
Schweizer Radwanderwege durch Graubünden	2/97	59
Jedes fünfte Hotel legte zu	2/97	59
Absolut im Trend: Ferien auf dem Bauernhof	3/97	55
Leckerbissen im Bahnmecca	3/97	55
Mit Destinationen gegen sinkende Logiernächte	4/97	55
Bündner Trekkingführer formieren sich	4/97	55
Alpenflora-Lehrpfad in Savognin eröffnet	5/97	55
Alpiner Golfplatz in Sedrun	5/97	55
Edle Einfachheit im neuen Kongresszentrum Rondo	6/97	55
Grosses Jubiläum im Splügener Bodenhaus	6/97	55

## Pagina Grigionitaliana

Bregaglia: Superpista di ghiaccio	1/97	57
Poschiavino: Una tradizione che impegna	1/97	57
Bragaglia: Un nuovo Circolo di Bragaglia	2/97	61
Moesano: Guida dell'arte della Mesolcina	2/97	61
Poschiavino: Particolari possibilità d'incontro	2/97	61
Moesano: Sulle tracce dei Magistri...	3/97	57
Innovazione nel promovimento dell'economia	3/97	57
Augusto Giacometti: 50mo anniversario della morte	4/97	57

Grigioni e Valtellina 200 anni dopo	4/97	57
Proficui incontri fra gli allievi del Grigioni italiano	4/97	57
Bregaglia: «Culur» di Gottfried Honegger	5/97	57
A colloquio con Carlo Succetti consulente agricolo	5/97	57
Poschiavino: Cinquecento di memoire	5/97	57
Bregaglia: Scritti del dantista G.A. Scartazzini	6/97	57
Moesano: Sulle tracce dell'orso mesolcinese	6/97	57
Poschiavino: Altre vie per un teatro transfrontaliero	6/97	57

## Pagina rumantscha

Il chanton Grischun dovra il rumantsch grischun	1/97	59
Nov president da la Lia rumantscha	1/97	59
DC dals Fränzlis da Tschlin	2/97	63
La Televisiun rumantscha va novas vias	2/97	63
Scuntrada rumantscha 1997 a Domat	3/97	59
Centro Culturale Svizzero a Milaun	4/97	59
Survista statistica	4/97	59
Las Ovras da Domat et il rumantsch	5/97	59
En memorgia da Ludwig Demarmels	5/97	59
Novitads da la Televisiun rumantscha	6/97	59
Cuminanzas etnicas sa scuntran	6/97	59
Inventar la Svizra da nov	6/97	59

## Kunst und Kultur

Inventar der Ortsbilder in Graubünden abgeschlossen	1/97	61
Aroser Humorfestival mit neuem Besucherrekord	1/97	61
Der erste Bündner Büchertag	2/97	65
Kulturelle Anlaufstelle für das Gebiet am Hinterrhein	2/97	65
Neues Klima für die Zilliser Kirchendecke	3/97	61
Chur hat eine neues Nähmaschinen-Museum	3/97	61
Präzer Gattersäge zu neuem Leben erweckt	4/97	61
Interessante Funde im ehemaligen Kloster Nikolai	4/97	61
Vals S-charl: Bergbaumuseum und Bärenausstellung	4/97	61
Kloster Müstair: Wichtige Bauvorhaben vollendet	5/97	61
Frauenkulturarchiv: Ort gegen das Vergessen	5/97	61
Erlebnisreiche Leserreise ins italienische Piemont	6/97	61
Mehr Geld für Bündner Kultur	6/97	61

## Bücher und Bände

30 Bauten in Graubünden	1/97	62
Bauerdorf im Wandel	1/97	62
Beobachtungen als Erlebnis	1/97	62
Aufgearbeitete Gechichte	2/97	66
Sagen aus Graubünden	2/97	66
Jugendjahre zur Zeit der Bündner Wirren	2/97	66
Ein Spaziergang durch die Welt der Heilpflanzen	3/97	62
Vom einstigen Leben in den Bündner Bergen	3/97	62
200 Bündner Volksmusikanten auf einen Blick	3/97	62
Neue Sichtweisen zu Kirchners Biographie	4/97	62
Fünf Idiome – eine Schriftsprache	4/97	62
Auf alten Saumpfad über alpine Pässe	4/97	62
Davoser Moderne	5/97	62
Graubünden für Biker	5/97	62
Malerische Reise zu künstlerischen Eindrücken	5/97	62
Stimmungswechsel mit Überraschungen	5/97	62
Einflussreicher Tourismus	6/97	62
Kommentierte Sagenwelt	6/97	62
Engadin am Bildschirm	6/97	62

## Bündner Küche

Rindsfilet mit Kräuterkruste	1/97	63
Uchrut-Pizzokel	2/97	67
Bizöccals da Sent	3/97	63
Hirschfilet an Wacholdersauce mit Mangoldroulade	4/97	63
Sautierte Rehnüsschen Mirza	5/97	63
Darluxer Birnbrot mit Bündner Bergkäse	6/97	63